

Cieszyn w 2004 roku



Fot. R.K.

Sukcesy rodziny Ligockich w snowboardzie



Fot. K. Marciniuk

Olimpijczyk Janusz Rokicki z trenerem Zbigniewem Gryźboniem



Fot. R.K.

Sukcesy Piotra Szymali w karate



Fot. W. Trzcionka „Dziennik Zachodni”

„Mosty otwarte”



Fot. R.K.

Częściowa rekonstrukcja Wieży przybramnej na Górze Zamkowej



Fot. Z.T.

„Cieszyn w Europie” – symboliczne podniesienie szlabanów



Fot. R.K.

Klimatyzacja w teatrze



Fot. R.K.

Zakończenie inwestycji „Śląski Zamek Sztuki i Przedsiębiorczości”

Zapraszamy Czytelników do współredagowania tej strony. Prosimy o nadsyłanie ciekawostek związanych z Cieszynem (np. anegdot, przepisów kulinarnych, zdjęć, dokumentów, wzorów rękodzieła artystycznego itp.), które mogłyby zainteresować innych i wzbogacić wiedzę o naszym mieście.

Gwarantujemy zwrot wszystkich otrzymanych materiałów.

Wiadomości Ratuszowe, Biuro Promocji i Informacji, Rynek 1, 43-400 Cieszyn, wr@um.cieszyn.pl

ZŁOTE BODY



Fot. R.K.

Jak co roku w Urzędzie Stanu Cywilnego odbyła się uroczystość odznaczenia par małżeńskich obchodzących rocznice ślubu medalami za długoletnie pożycie małżeńskie. W bieżącym roku uroczystość odbyła się 16 grudnia o godz. 13.30.

Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej nadał medale za długoletnie pożycie małżeńskie następującym parom małżeńskim:

Małgorzacie i Janowi Antonikom,
Irenie i Wilhelmowi Chlebkim,
Janinie i Stanisławowi Czernikom,
Agnieszce i Janowi Holowatincom,
Marii i Stanisławowi Kawkom,
Małgorzacie i Jerzemu Klusom,
Krystynie i Józefowi Kotorzom,
Teresie i Bolesławowi Łaszczykom,
Irenie i Stefanowi Maciejczekom,
Halinie i Stanisławowi Nowickim,
Józefie i Albinowi Piechom,
Cecylii i Władysławowi Potażom,
Annie i Marianowi Pydychom,
Bronisławie i Karolowi Raindom,
Marii i Gustawowi Śliwkom,
Otylii i Ludwikowi Wapienikom,
Helenie i Franciszkowi Witoszkom.

Piętnaście par obchodziło pięćdziesiątą i pięćdziesiątą pierwszą rocznicę ślubu, państwo Bronisława i Karol Raindowie obchodzili sześćdziesiątą pierwszą, a państwo Małgorzata i Jan Antonikowie sześćdziesiątą szóstą rocznicę ślubu.

Po krótkim powitaniu dostojnych jubilatów przez Burmistrza Miasta Cieszyna dr inż. Bogdana Ficka i kierownika Urzędu Stanu Cywilnego, Burmistrz podziękował jubilatów ze wspólnie przeżyte lata, za trud włożony w wychowanie dzieci oraz za przykład jaki swoim zgodnym, pełnym zaangażowania i życzliwości życiem dali obecnym i przyszłym pokoleniom.

Następnie Burmistrz dokonał aktu odznaczenia Jubilatów „Medalami za długoletnie pożycie małżeńskie”.

Jubilaci otrzymali także z rąk Burmistrza listy gratulacyjne oraz bukiety kwiatów.

Radosnym akcentem uroczystości był dedykowany Jubilatowi artystyczny występ dzieci z Przedszkola im. Dzieciątka Jezus. Jubilaci otrzymali także laurki wykonane przez dzieci.

Po części artystycznej, złożeniu serdecznych gratulacji i życzeń długich lat życia w zdrowiu, zgodzie i pomyślności zebrani wzniesli symboliczny toast za zdrowie Jubilatów i odśpiewali sto lat.

Artur Lorek
USC

Urząd Stanu Cywilnego corocznie organizuje uroczystości towarzyszące odznaczeniu par małżeńskich medalami za długoletnie pożycie małżeńskie, w związku z koniecznością wystąpienia o nadanie medali do Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej prosi zainteresowanych o zgłaszanie par małżeńskich obchodzących jubileusz pożycia małżeńskiego w 2005r. Wszelkie informacje pod numerem tel. 852-06-04.

Burmistrz Miasta postanowił

13 – 15 grudnia 2004 r.

- Wydzielić z zasobu mieszkaniowego Gminy lokal położony przy ul. Mała Łąka na cele socjalne i jednocześnie wyrazić zgodę na zawarcie z osobą fizyczną umowy najmu ww. lokalu.
- Zwolnić Fundację AKADEMIA MEDIÓW z obowiązku poręczenia weksla zabezpieczającego zapłatę czynszu przy zawarciu umowy najmu lokalu użytkowego położonego przy ul. Śrutarskiej.
- Wyrazić zgodę:
 - na rozwiązanie ze Stowarzyszeniem ROTUNDA dwóch umów najmu lokali użytkowych położonych przy ul. Głębokiej i zawarcie, w miejsce dotychczasowych, nowych umów na ww. lokale ze Stowarzyszeniem MUZEUM DRUKARSTWA,
 - na rozwiązanie z Konfederacją Polski Niepodległej, Rejon Działania Śląska Cieszyńskiego, umowy najmu lokalu użytkowego położonego przy ul. Nowe Miasto i zawarcie, w miejsce dotychczasowej, nowej umowy najmu na ww. lokal ze Stowarzyszeniem „Komitet Obywatelski Śląska Cieszyńskiego,
 - na rozwiązanie z osobą fizyczną umowy najmu lokalu użytkowego położonego przy ul. Głębokiej i zawarcie, w miejsce dotychczasowej, nowej umowy najmu z firmą PIĘKNE OKNO z Cieszyna,
 - Polskiemu Towarzystwu Turystyczno Krajoznawczemu, Oddział BESKID ŚLĄSKI, na zwiększenie powierzchni użytkowej lokalu położonego przy ul. Głębokiej.
- Nie wyrazić zgody na:
 - niepodwyższenie stawki czynszu najmu, o stopień inflacji, Bankowi Polska Kasa Opieki, najemcy lokalu użytkowego położonego przy ul. Sejmowej,
 - zawarcie umowy najmu lokalu użytkowego położonego przy ul. Głębokiej z firmą NATALIA z Bielska-Białej.
- Przeznaczyć do 2 najmu lokale użytkowe przy ul. Głębokiej.
- Nabyć od osób fizycznych działki położone przy ul. Rudowskiej, z przeznaczeniem pod budowę drogi gminnej.
- Odmówić nabycia od osoby fizycznej działki zajętej pod drogę dojazdową m.in. do jej posesji.
- Skierować pod obrady Rady Miejskiej projekt zmiany uchwały w sprawie przyjęcia „Programu gospodarczego zwiększającego atrakcyjność turystyczną Cieszyna”.
- Wszcząć postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego na:
 - „Przygotowanie do druku i drukowanie Wiadomości Ratuszowych”,
 - realizację zadania inwestycyjnego p.n. „Termomodernizacja budynku Gimnazjum 3 wraz z modernizacją systemu grzewczego”.
- W celu promocji Miasta, zamówić w wydawnictwie OFFSETDRUK I MEDIA druk 2 000 egzemplarzy książki kucharskiej pt. „Tradycje kulinarne Cieszyna”.
- Dokonać zmian w planie wydatków budżetu miasta Cieszyna na 2004 r.
- Wyznaczyć działkę przy ul. Liburnia do prowadzenia handlu artykułami świątecznymi w okresie 17-24 grudnia 2004 r.
- Zatwierdzić:
 - wybór najkorzystniejszej oferty w postępowaniu na dostawę sprzętu komputerowego do UM (wybrano ofertę firmy FALCON COMPUTERS z Cieszyna),
 - dokumenty przetargowe na dostawę mebli biurowych dla wybranych pomieszczeń Śląskiego Zamku Sztuki i Przedsiębiorczości.

TL

UWAGA ORGANIZACJE POZARZĄDOWE

14 stycznia 2005r. o godz. 16.00 w Sali Sesyjnej Ratusza odbędzie się spotkanie organizacji pozarządowych z Burmistrzem Miasta Cieszyna.

W programie m.in. podsumowanie rozstrzygniętych konkursów na realizację zadań publicznych w 2005 r.

KREW TO ŻYCIE



Fot. R.K.

Ambulans do pobierania krwi

Regionalne Centrum Krwiodawstwa i Krwiolecznictwa w Katowicach pragnie poinformować mieszkańców, że w roku 2004 w akcjach honorowego oddawania krwi na Rynku w Cieszynie 235 osób oddało ponad 100 litrów krwi. Ponadto uczestniczyliśmy w akcjach:

- w Urzędzie Celnym – gdzie 33 osoby oddały 15 litrów krwi,
- w Szkole Zarządzania i Organizacji – 161 osób oddało 73 litry krwi,
- w Filii Uniwersytetu Śląskiego – 42 osoby oddały prawie 19 litrów krwi.

Zebrana w czasie trwania tych akcji krew została przekazana na cele terapeutyczne dla chorych leczonych w szpitalach naszego Regionu.

W imieniu pacjentów dziękujemy Krwiodawcom za ten dar serca. Wszystkich chętnych do oddawania krwi serdecznie zapraszamy do wzięcia udziału w akcjach organizowanych w 2005 roku w następujących dniach: 3 stycznia, 7 marca, 2 maja, 4 lipca, 5 września, 7 listopada (Rynek, Cieszyn, w godz. 10.00 – 16.00).

Dyrektor ds. Medycznych
Bożena Drybańska

MIKOŁAJ W BRUKSELI

W pierwszych dniach grudnia, na zaproszenie Grażyny Staniszewskiej, eurodeputowanej z województwa śląskiego, w stolicy Belgii gościła 40 – osobowa grupa mieszkańców Śląska Cieszyńskiego, wśród których znalazły się także opiekunki cieszyńskich szkolnych klubów europejskich:

- **Krystyna Król** z Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych nr 1,
- **Bożena Cholewa** z Katolickiego Gimnazjum i Liceum,
- **Renata Potocka** z Zespołu Szkół Budowlanych.

Głównym celem wyjazdu było poznanie zasad funkcjonowania europarlamentu.

Wyjazd ten należy potraktować jako wyróżnienie dla cieszyńskich szkolnych klubów europejskich, tym bardziej, że według zapewnień organizatorów wyjazdu w kolejnych tego typu przedsięwzięciach weźmie udział cieszyńska młodzież. Już niebawem z takiej szansy skorzysta 3 – osobowa grupa młodzieży z Liceum im. A. Osuchowskiego, która okazała się najlepsza w konkursie nt. STRATEGII LISBOŃSKIEJ zorganizowanym w Domu Narodowym przez Stowarzyszenie Wspierania Inicjatyw Gospodarczych DELTA PARTNER.

UWAGA

W związku z uchwaleniem przez Radę Miejską Cieszyna budżetu Miasta na 2005 rok informujemy, że pełny tekst Uchwały dostępny będzie od 7.01 w Miejskim Centrum Informacji, Rynek 1.

NIERUCHOMOŚCI DO NAJMU

Zakład Budynków Miejskich (ZBM) informuje, że przeznaczają do najmu, w drodze pisemnego przetargu nieograniczonego, lokal użytkowy położony na parterze budynku nr 56 (wejście do lokalu przez korytarz budynku) przy ul. Głębokiej o powierzchni użytkowej 12,60 m². Ogłoszenie o przetargu zostało wywieszone na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego (Rynek 1, I piętro) i ZBM (ul. Liburnia 2, I piętro) oraz umieszczone na stronie internetowej Urzędu Miejskiego www.um.cieszyn.pl.

Szczegółowe informacje: ZBM, ul. Liburnia 2, I piętro, pokój nr 8, tel. 8511886.

Zakład Budynków Miejskich (ZBM) informuje, że przeznaczają do najmu, w drodze pisemnego przetargu nieograniczonego, lokal użytkowy położony na parterze budynku nr 58 (wejście do lokalu przez korytarz budynku) przy ul. Głębokiej o powierzchni użytkowej 8,70 m². Ogłoszenie o przetargu zostało wywieszone na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego (Rynek 1, I piętro) i ZBM (ul. Liburnia 2, I piętro) oraz umieszczone na stronie internetowej Urzędu Miejskiego www.um.cieszyn.pl.

Szczegółowe informacje: ZBM, ul. Liburnia 2, I piętro, pokój nr 8, tel. 8511886.

Zakład Budynków Miejskich (ZBM) informuje, że przeznaczają do najmu wolny lokal położony przy ul. Śrutarskiej nr 39 o powierzchni 38,90 m², którego najem może nastąpić na rzecz osób zobowiązujących się do wykonania w lokalu remontu własnym staraniem i na własny koszt z przeznaczeniem na cele mieszkalne. Ogłoszenie zostało wywieszone na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego (Rynek 1, I piętro) i ZBM (ul. Liburnia 2, I piętro) oraz umieszczone na stronie internetowej Urzędu Miejskiego www.um.cieszyn.pl.

Szczegółowe informacje: ZBM, ul. Liburnia 2, I piętro, pokój nr 8, tel. 8511886.

Zakład Budynków Miejskich informuje, że przeznaczają do najmu, w drodze pisemnego przetargu nieograniczonego, z preferowaną branżą nieuciążliwą dla mieszkańców budynku, lokal użytkowy położony w budynku nr 4 przy ul. Solnej, o powierzchni użytkowej 35,60 m². Ogłoszenie o przetargu zostało wywieszone na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego (Rynek 1, I piętro) i ZBM (ul. Liburnia 2, I piętro) oraz umieszczone na stronie internetowej Urzędu Miejskiego www.um.cieszyn.pl.

Szczegółowe informacje: ZBM, ul. Liburnia 2, I piętro, pokój nr 18, tel. 8523752.

Żłobki Miejskie ogłaszają przetarg ograniczony na używanie w drodze zawarcia umowy najmu lokalu użytkowego położonego na piętrze budynku Żłobka Nr 2 przy ul. Moniuszki 13, o powierzchni 161,70 m², z przeznaczeniem na działalność sportowo – rekreacyjną Studio Ruchu. Szczegółowe ogłoszenie o przetargu zostało wywieszone na tablicy ogłoszeń Żłobków Miejskich (ul. Srebrna 2), Oddziału Nr 2 (ul. Moniuszki 13) oraz na stronie internetowej www.um.cieszyn.pl.

Szczegółowe informacje: Kierownik Żłobków Miejskich, ul. Srebrna, pokój nr 9, tel. 8511350.

ROZLICZENIA PŁATNOŚCI Z TYTUŁU NAJMU

Zakład Budynków Miejskich (ZBM) proponuje najemcom lokali komunalnych rozliczanie płatności z tytułu najmu mieszkania za pośrednictwem **Polecenia Zapłaty**. Jeżeli posiadacie Państwo konto bankowe wystarczy wyrazić pisemną zgodę na obciążanie rachunku bankowego w drodze polecenia zapłaty. Jest to nowoczesna, wygodna i bezpieczna forma płatności. Szczegółowych informacji udzielają kasjerzy ZBM: ADM I tel. 8520843, ADM II, tel. 8520223, Zarząd ZBM tel. 8513361.

NAGRODA DLA CIESZYNIAKA



Zdjęcie ze zbiorów Cz. Banota

Od lewej: Cz. Banot, J. Rokicki, Z. Gryźboń

Miło nam poinformować, że Minister Edukacji Narodowej i Sportu przyznał NAGRODĘ ZESPOŁOWĄ PIERWSZEGO STOPNIA Panu Zbigniewowi Gryźboniowi w uzasadnieniu zasług za szczególne osiągnięcia w pracy szkoleniowej z osobami niepełnosprawnymi w 2004 r. Pan Zbigniew Gryźboń jest min. trenerem Janusza Rokickiego.

Serdecznie gratulujemy i życzymy kolejnych sukcesów.

Przypominamy... PSY W MIEŚCIE

Pod koniec maja 2004 r. na niektórych zieleńcach i w parkach Cieszyna ustawiono kosze przeznaczone do gromadzenia psich odchodów. Są one specjalnie oznakowane żółtą etykietą z wizerunkiem psa, a także wyposażone w zasobniki z papierowymi torebkami ułatwiającymi sprzątanie nieczystości po psie. Prosimy o korzystanie z koszy zgodnie z instrukcją uwidocznioną na torebkach.

Przypominamy, że każdy właściciel psa zobowiązany jest, między innymi, do usuwania zanieczyszczeń po zwierzętach z ulic, chodników, placów, ścieżek i alejek parkowych, parków, zieleńców i kwiatników. Zabrania się wyprowadzania zwierząt na place zabaw, ścieżki zdrowia, kwiatniki i inne oznakowane zakazem miejsca.

Lokalizacja koszy:

1. Park na Górze Zamkowej;
2. Park św. Trójcy
3. Park Kościelny
4. Park Kasztanowy
5. Plac Teatralny (poza miejscem, gdzie nadal obowiązuje zakaz wyprowadzania psów)
6. Skwer przy ul. Kochanowskiego
7. Skwer w rejonie skrzyżowania ul. Śrutarskiej i Trzech Braci

Kosz do gromadzenia psich odchodów



CZY ŚWIADOMOŚĆ SPOŁECZNA WYSTARCZY?

Czy społeczeństwo ma świadomość problemu osób niepełnosprawnych w swoim otoczeniu? Na te i inne pytania starali się odpowiedzieć organizatorzy międzynarodowej konferencji pt. „Osoba niepełnosprawna a społeczeństwo”, która odbyła się 19 listopada 2004r. w Cieszynie. Ponieważ problem osób niepełnosprawnych, szczególnie w wieku szkolnym jest jednym z priorytetów edukacji i wychowania w przedszkolach i szkołach prowadzonych przez Gminę Cieszyń przedstawiciele Wydziału Edukacji i Kultury wzięli w niej.

Spotkanie podzielone było na dwie części. Pierwsza to czas przeznaczony na prezentację działań w zakresie metod pracy z niepełnosprawnymi w placówkach cieszyńskich, bielskich, MOPS-u, PCPR -u. Tematyka i forma prezentacji była ciekawa nie tylko ze względu na stosowanie technik multimedialnych, ale przede wszystkim na treści przedstawiane bardzo sprawnie i ciekawie. Druga część to warsztaty, w których braliśmy udział pt.:

„Budowa u dzieci pozytywnego obrazu własnej osoby, praca z zasobami” prowadzone przez Joannę Bałę i Aleksandrę Stanieczek,

„Co to są „otwieracze” i czynne „słuchanie” – jak ich używać wychowując dziecko prowadzone przez Romę Rojowską.

Najbardziej jednak zainteresowało nas wystąpienie gości ze Szwecji, którzy przekazywali własne doświadczenia z pracy z niepełnosprawnymi. Celem szwedzkiej polityki wobec osób niepełnosprawnych od kilkudziesięciu lat jest realizacja postanowień Standardowych Zasad Wyrównywania Szans ONZ, przyjętych przez zgromadzenie w 1993r. Odpowiedzialność za realizację tychże założeń spada szczególnie na władze lokalne i wojewódzkie samorządów terytorialnych.

Zgodnie z definicją niepełnosprawności przyjętą w Szwecji, która mówi, że **niepełnosprawność nie jest atrybutem przypisanej osobie, lecz sytuacją, z którą mamy do czynienia w rezultacie konfrontacji osoby mającej ograniczenia funkcjonalne z niedostępnym dla niej otoczeniem**. charakterystyczną cechą systemu szwedzkiego wobec osób niepełnosprawnych jest podział odpowiedzialności. Na szczeblu centralnym podejmowane są decyzje ustawodawcze, ubezpieczeń społecznych i zasad podziału dochodów. Wojewódzkie Samorządy decydują o służbie zdrowia. Władze lokalne zajmują się systemem szkolnictwa, gospodarką mieszkaniową i opieką społeczną. Kompetencje poszczególnych odpowiedzialności są jasne i nie powielają się.

Co oznacza w Szwecji **specjalne wsparcie dla dzieci** – system jest bardzo zbliżony do polskiego, ponieważ zakłada korzystanie przez dzieci niepełnosprawne z różnorodnej formy opieki tj. z przedszkola ogólnodostępnego (w Szwecji nazywa się przedszkolem regularnym) szkoły, w których są tzw. „klasy specjalne”, ośrodków specjalistycznych, gdzie pracują z dziećmi pedagodzy specjaliści, psychologowie, fizjoterapeuci, logopedzi (w naszym przypadku są to specjalne ośrodki, poradnie psychologiczno-pedagogiczne). W Szwecji jak również w polskim systemie szkolnictwa istnieją przedszkola i szkoły specjalne dla dzieci cierpiących na ograniczenie słuchu czy wzroku. Różnica w systemie specjalnego wsparcia dla dzieci niepełnosprawnych w Polsce i Szwecji widoczna jest przede wszystkim w nakładach finansowych.

Szczególnie interesująco przedstawia się projekt szwedzkiej polityki zatrudnienia niepełnosprawnych „Praca dla wszystkich”.

W Szwecji działa specjalne prawo zabraniające dyskryminowania osób niepełnosprawnych, którego przestrzegania pilnuje Rzecznik Praw Osób Niepełnosprawnych. Polityka zatrudnienia nakierowana jest na ułatwienia osobom niepełnosprawnym w znalezieniu zajęcia. Ocena zdolności do wykonywania pracy prowadzą instytuty państwowe (Arbetsmarknadsverket). Pracodawcom zatrudniającym osoby niepełnosprawne przysługują specjalne dodatki. Ciekawą instytucją jest grupa firm, które wcześniej stanowiły własność skarbu państwa a teraz tworzą spółkę akcyjną, pod nazwą Samhall AB. Jej właściwością jest zatrudnienie około 31 000 osób niepełnosprawnych w produkcji przemysłowej i usługach (np. sprzątanie w IKEA). Samhall zapewnia tym osobom zawodowo pożyteczną i produktywną pracę, która jednocześnie jest formą rehabilitacji. Celem przedstawianej polityki zatrudnienia jest hasło – lepiej płacić pensję niż rentę. Istotne wydaje się być to, że Samhall grupuje w swojej spółce wszystkie zakłady pracy chronionej Szwecji. I tak znowu można znaleźć podobieństwa w polityce zatrudniania niepełnosprawnych w obu krajach.

Na zakończenie narzuca się refleksja: bez względu na status i poziom życia materialnego społeczeństw, każde z nich spotyka się z problemem osób niepełnosprawnych. Zależy tylko czy w danym społeczeństwie problem osób niepełnosprawnych jest wartością wyższą. A to zależy wyłącznie od nas samych.

Organizatorowi spotkania Stowarzyszeniu na Rzecz Integracji „Działajmy Razem” należy pogratulować.

Danuta Pietroszek
Wydział Edukacji i Kultury

INFORMACJA DLA ORGANIZACJI POZARZĄDOWYCH

W dniu 2 grudnia 2004 r. zostały zaktualizowane informacje dotyczące możliwości ubiegania się o dofinansowanie środkami Europejskiego Funduszu Społecznego projektów w ramach SPO RZL – Priorytet 1 Aktywna polityka rynku pracy oraz integracji zawodowej i społecznej. Działanie 1.5 Promocja aktywnej polityki społecznej poprzez wsparcie grup szczególnego ryzyka. Schemat A Wsparcie osób z grup zagrożonych wykluczeniem społecznym tworzenia i działalności Centrów Integracji Społecznej.

W procedurze konkursowej mogą brać udział zarówno podmioty, które uzyskały status CIS, jak i podmioty, które dopiero ubiegają się o nadanie statusu CIS.

Wszelkie informacje dotyczące składania i oceny wniosków dostępne są na stronie internetowej www.mpips.gov.pl oraz w Departamencie Wdrażania Europejskiego Funduszu Społecznego w Ministerstwie Gospodarki i Pracy.

MOPS

Przypominamy... ZBIERAMY ZUŻYTE BATERIE

W Cieszynie od maja 2004 roku można pozbywać się zużytych baterii i akumulatorów małogabarytowych w sposób przyjazny dla środowiska. Z inicjatywy Urzędu Miejskiego w Cieszynie, przy współpracy z firmą PMS BARTNICKI oraz pod patronatem firmy KODAK-POLSKA, na terenie Cieszyna zostały rozstawione pojemniki służące do gromadzenia tego typu odpadów.

Ogólnodostępne pojemniki na baterie znajdują się:

- w budynku Urzędu Miejskiego, Ratusz, Rynek 1, w holu przy wejściu;



- w budynku Starostwa Powiatowego w Cieszynie, ul. Szeroka 13, Wydział Środowiska, Rolnictwa i Leśnictwa, II piętro.

Ponadto pojemniki na baterie ustawione zostały w kilkunastu szkołach podstawowych i gimnazjach oraz w niektórych punktach fotograficznych.

Apelujemy do wszystkich, którzy posiadają zużyte baterie do ich wrzucania do oznakowanych pojemników ustawionych w wymienionych powyżej urządzeniach lub poprzez dzieci – do pojemników znajdujących się na terenach szkół.

CIESZYN - PODSUMOWANIE 2004 ROKU

Szybko minął nam wszystkim rok 2004 i chociaż na pozór był to tylko kolejny rok XXI wieku, w historii naszego kraju, miasta i w życiu nas wszystkich był to rok przełomowy! Żyjąc problemami upływających dni nie zauważamy, że obok nas tworzy się historia. Tym przełomowym wydarzeniem, którego wagi być może nie doceniamy, jest wejście Polski w towarzystwie 9 innych państw w struktury Unii Europejskiej.

Od 1 maja 2004 roku jesteśmy pełnoprawnymi obywatelami zjednoczonej Europy na równi z Hiszpanami, Brytyjczykami, Francuzami i Niemcami.

Otrzymaliśmy od historii wielką szansę, teraz tylko musimy się przyłożyć solidnie do pracy, żeby tej szansy nie zmarnować!

Zacząłem podsumowanie 2004 roku od przystąpienia Polski do Unii Europejskiej, bo było to wydarzenie bez precedensu i w najbliższym czasie nic nie będzie mu w stanie dorównać. Pesymiści straszący Polaków Unią Europejską na szczęście dla nas wszystkich bardzo się przeliczyli, od pierwszych dni zaczynamy dostrzegać zalety naszego uczestnictwa w UE. Tylko czy potrafimy dobrze wpisać się w życie wspólnej Europy? To co działo się w kraju w ciągu 2004 roku niestety nie napawa optymizmem. Polska wstrząsana była bez przerwy skandalami, aferami i wydarzeniami kompromitującymi elitę polityczną. W niesławie zakończył swoje urzędowanie premier Leszek Miller razem z całym swoim koalicyjnym rządem. Najwyższe władze państwowe z prezydentem i premierem na czele uwikłane były i są w kolejne afery – Rywina, Orlenu, starachowicką, opolską i wiele innych. Rządząca lewica skompromitowała się, a Polska postrzegana jest w świecie jako kraj aferzystów, przeżarty korupcją i pełen patologii.

Jak na tym tle wypada nasze miasto? Jaki był rok 2004 w Cieszynie?

Patrząc z perspektywy wydarzeń w naszym kraju, Cieszyn jawi się jako oaza spokoju oraz rzetelnej i uczciwej pracy. Upływający rok, chociaż trudny, pełen był wyjątkowych działań i zgodnej współpracy dla re-

alizacji celów jakie nakreśliśmy sobie na początku roku. Już w styczniu 2004 r. oddane zostało do użytku nadbudowane piętro z salami lekcyjnymi w Gimnazjum nr 2. W połowie roku zasiedliliśmy ponad 20 nowo wybudowanych mieszkań socjalnych w budynku przy ul. Towarowej. Szerokim frontem realizowane były inwestycje z zakresu kanalizacji w Markłowicach (zadanie zakończone), w rejonie ulic Kościelna – Hażlaska oraz Bielska – Sienna. Rozpoczęto prace termomodernizacyjne połączone ze zmianą systemu ogrzewania w Szkole Podstawowej nr 3. Kontynuowano termomodernizację i ucieplenie budynków na osiedlu Mały Jaworowy oraz przy ul. Generała Sikorskiego. W terminie zrealizowano remont i modernizację Zamku Habsburgów oraz odbudowano zniszczoną w końcu lat 60-tych Oranżerię. Godzi się wspomnieć, że to ostatnie zadanie kosztujące ponad 12 mln zł prawie w całości wykonano za pieniądze Unii Europejskiej. W ramach modernizacji obiektów kultury cieszyński teatr im. A. Mickiewicza został wyposażony w klimatyzację. Dużą wagę przywiązywaliśmy do modernizacji infrastruktury rekreacyjno – sportowej. Trwają działania mające na celu zagospodarowanie Cieślarkówki. Za pieniądze pozyskane z Urzędu Marszałkowskiego modernizowany jest z rozmachem pawilon sportowy przy Al. Jana Łyska. Częściowo wyremontowano obiekty „Pod Wałką”. Zakończono przebudowę stacji uzdatniania wody na kąpielisku miejskim. W ramach poprawy życia mieszkańców Cieszyna zakupiono nowe autobusy komunikacji miejskiej.

A przecież życie miasta to nie tylko inwestycje! Warto toczyć się bogate życie kulturalne w Cieszynie, obfitowało ono w ważne dla całego regionu wydarzenia, takie jak Festiwal Filmowy „Era Nowe Horyzonty”, Festiwal Teatralny „Bez granic”, Festiwal „Viva il canto”, Festiwal Filmowy „Kino na granicy” i wiele innych.

Ważnym wydarzeniem, potwierdzającym właściwe działania władz miasta w stosunku do przedsiębiorców, było uruchomie-

nie końcem roku przez firmę p. Janusza Bieleśa dużej przetwórci wyrobów mięsnych. Przetwórci, trzeba to dodać, wybudowanej od podstaw w tzw. Parku Przemysłowym „Mała Łąka”, gdzie zatrudnienie znalazło ok. 90 osób, a całość sfinansowana została w ramach programu SAPARD.

Rok 2004 to także rok sportowych sukcesów zawodników z Cieszyna. Wielokrotnie medale z mistrzostw świata, Europy i kraju przywozili karatecy klubu SHINDO z prezesem Piotrem Szymalą na czele. Paulina Ligocka wywalczyła złoty i srebrny medal mistrzostw świata juniorów w snowbordzie. Janusz Rokicki zdobył srebrny medal na Paraolimpiadzie w Atenach. Znaczące sukcesy odnosili również motokrosowcy, ping-pongiści i szachiści.

Dbaliśmy o zdrowie naszych mieszkańców, tych najmłodszych i najstarszych. Wiedząc o zapaści w publicznej służbie zdrowia, z pieniędzy gminnych sfinansowaliśmy szczepienia ochronne wszystkich noworodków, zleciliśmy badania profilaktyczne wad postawy u dzieci z cieszyńskich szkół podstawowych i gimnazjów. Osoby dorosłe i starsze objeśliśmy bezpłatnymi badaniami przesiewowymi chorób układu krążenia, cukrzycy, chorób nowotworowych piersi i chorób płuc.

To naturalnie nie wszystkie działania realizowane przez władze miasta w kończącym się roku, są jeszcze inne, drobniejsze, o których nie sposób wspomnieć ze względu na szczupłość miejsca.

Podsumowując to co zrealizowano w 2004 r. można z całą pewnością stwierdzić, że był to dobry rok, rok wyjątkowej pracy ale i znaczących sukcesów. Teraz całą energię musimy skupić na realizacji planów nakreślonych na 2005 r. O tym jakie to plany i co z nich wynika spróbuję poinformować mieszkańców Cieszyna po uchwaleniu przez Radę Miejską przyszłorocznego budżetu.

*Z wyrazami szacunku
Burmistrz Cieszyna
Bogdan Ficek*

CIESZYŃSKIE STUDIO RYTMIKI I TAŃCA LAUREATEM 12. PARADY TANECZNYCH

16 października br. w Miejskim Domu Kultury w Czechowicach – Dziedzicach odbyły się 12 Parady Taneczne.

Jednym z laureatów tego festiwalu zostało Cieszyńskie Studio Rytmiki i Tańca, które zajęło II miejsce w kategorii etiudy do lat 12.

Zespół od 5-ciu lat prowadzi przy COK „Dom Narodowy” Ewa Bogdanowicz, która również została wyróżniona otrzymując Nagrodę Specjalną dla choreografa.

Na zdjęciu:

Laureatki festiwalu 12 Parady Tanecznej w Czechowicach-Dziedzicach wraz ze swoim choreografem



INFORMACJE DLA ORGANIZACJI POZARZĄDOWYCH

PROGRAM WSPÓŁPRACY WOJEWÓDZTWA ŚLĄSKIEGO Z ORGANIZACJAMI POZARZĄDOWYMI NA ROK 2005

Podstawą Programu współpracy Województwa Śląskiego z organizacjami pozarządowymi na rok 2005 jest art. 5 ust. 3 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (dz. U. nr 96, poz. 873 z późn. zm.).

Współpraca pomiędzy podmiotami programu a Województwem Śląskim odbywa się na zasadach:

- pomocniczości,
- suwerenności,
- partnerstwa,
- efektywności,
- jawności.

Współpraca z podmiotami programu dotyczy zadań określonych w art. 14 ust. 1 ustawy z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie województwa, a w szczególności zadań uwzględniających zrównoważony rozwój poszczególnych subregionów województwa w dziedzinach:

1. aktywizacji zawodowej bezrobotnych,
2. bezpieczeństwa publicznego,
3. działalności wspomagającej rozwój gospodarczy oraz rozwój wspólnot i społeczności lokalnych,
4. działań na rzecz integracji europejskiej oraz rozwijania kontaktów i współpracy między społeczeństwami,
5. edukacji publicznej, w tym w zakresie wspomagania rozwoju i uzdolnień dzieci i młodzieży oraz organizacji sesji i sympozjów naukowych,
6. ekologii,
7. kultury fizycznej i sportu dzieci i młodzieży,
8. kultury i ochrony dziedzictwa kulturowego,
9. krajoznawstwa, w tym upowszechniania turystyki,
10. ochrony zwierząt i dziedzictwa przyrodniczego,
11. polityki społecznej, w tym prowadzenia działań na rzecz wyrównania poziomu życia mieszkańców województwa,
12. profilaktyki i rozwiązywania problemów alkoholowych,
13. promocji i ochrony zdrowia.

Podstawową formą zlecania zadań publicznych przez Województwo Śląskie jest otwarty konkurs ofert. Konkurs dla określonego zadania ogłasza, z 30-dniowym wyprzedzeniem, Zarząd Województwa Śląskiego w formie:

- systemu edycyjnego,
- systemu całorocznego.

O ilości edycji w ciągu roku decyduje Zarząd Województwa Śląskiego. Oferty w systemie całorocznym składane są na bieżąco przez czas określony w ogłoszeniu i rozpatrywane są nie rzadziej niż raz na dwa miesiące. Do jednego konkursu w systemie całorocznym ofertę można składać dwukrotnie.

W roku 2005 zostaną ogłoszone następujące konkursy:

- otwarty konkurs ofert w dziedzinie profilaktyki i rozwiązywania problemów alkoholowych (edycja),
- otwarty konkurs ofert w dziedzinie polityki społecznej, w tym prowadzenia działań na rzecz wyrównywania poziomu życia mieszkańców województwa (całoroczny),
- otwarty konkurs ofert w dziedzinie kultury (całoroczny),
- otwarty konkurs ofert w dziedzinie ochrony dziedzictwa kulturowego (edycja),
- otwarty konkurs ofert w dziedzinie edukacji publicznej, w tym w zakresie wspomagania rozwoju i uzdolnień dzieci i młodzieży oraz organizacji sesji i sympozjów naukowych (całoroczny),
- otwarty konkurs ofert na organizację Szczytu Trójkąta Weimarskiego,
- otwarty konkurs ofert w dziedzinie krajoznawstwa, w tym upowszechniania turystyki (edycja),
- otwarty konkurs ofert w dziedzinie profilaktyki i badań przesiewowych w zakresie onkologii (edycja),
- otwarty konkurs ofert w dziedzinie profilaktyki i badań przesiewowych w zakresie przeciwdziałania otyłości (edycja),
- otwarty konkurs ofert na stworzenie i realizację programu w zakresie prewencji nikotynizmu (edycja),
- otwarty konkurs ofert na stworzenie i realizację programu wczesnego wykrywania cukrzycy i innych hiperглиkemii jako prewencja chorób sercowo-naczyniowych (edycja),
- otwarty konkurs ofert na stworzenie i realizację programu profilaktyki niewydolności krążenia poprzez leczenie świeżego zawału serca oraz niestabilnej dusznicy bolesnej (edycja),
- otwarty konkurs ofert na stworzenie i realizację programu geriatrycznego (edycja),
- otwarty konkurs ofert w dziedzinie działalności wspomagającej rozwój gospodarczy oraz rozwój wspólnot i społeczności lokalnych (edycja),
- otwarty konkurs ofert w dziedzinie kultury fizycznej i sportu dzieci i młodzieży oraz bezpieczeństwa publicznego w roku 2005 (edycja),
- otwarty konkurs ofert mający na celu promocję Województwa Śląskiego poprzez organizację imprez sportowych rangi Mistrzostw Polski, mistrzostw świata lub mistrzostw Europy oraz przeprowadzenie badań diagnostycznych i ogólnolekarskich dla młodzieży uzdolnionej sportowo Województwa Śląskiego – dotyczy kadry Województwa Śląskiego (całoroczny).

MOPS

XIII FINAŁ WIELKIEJ ORKIESTRY ŚWIĄTECZNEJ POMOCY



9 stycznia 2005 r. w Cieszynie Komenda Hufca Ziemi Cieszyńskiej ZHP organizuje już po raz czwarty Wielką Orkiestrę Świątecznej Pomocy.

W ramach XIII Finału planuje się przeprowadzenie kwesty ulicznej na terenie miasta Cieszyna oraz organizację koncertu na cieszyńskim Rynku zakończącego „Świąteczkiem do Nieba”.

Dodatkowych informacji udziela:

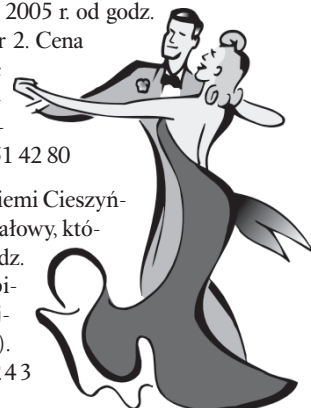
Organizator: ZHP KHZC, ul. Żwirki i Wigury 2, Cieszyn, tel. 852-43-75, fax 852-17-54, www.cieszyn.zhp.org.pl/wosp

BALE KARNAWAŁOWE

• Dyrekcja, Rada Pedagogiczna i Rada Rodziców Gimnazjum nr 2 z Oddziałami Integracyjnymi w Cieszynie serdecznie zaprasza na Bal Karnawałowy, który odbędzie się 15 stycznia 2005 r. od godz.

19.00 do „białego rana” w Gimnazjum nr 2. Cena biletów: 120 zł od pary. Bilety można nabyć od 03.01.2005 r. w sekretariacie Gimnazjum nr 2, ul. Szymanowskiego 9. Wszelkich informacji udziela sekretariat – tel. 851 42 80

• Samorząd Zespołu Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej serdecznie zaprasza na Bal Karnawałowy, który odbędzie się 29 stycznia 2005 r. (od godz. 19.00) w OSP Cieszyn – Krasna. Cena biletu: 80 zł/os. Bilety do nabycia w Miejskim Centrum Informacji (Rynek 1). Szczegółowe informacje: 0502 243 061, 033 852 30 50



Kino „Piast”, ul. Ratuszowa 1

1-5, 7-12, g. 16.00, 19.15 ALEKSANDER, USA, od 18 lat
 6 I g. 16.00 ALEKSANDER, USA, od 18 lat
 13 I g. 16.30 ALEKSANDER, USA, od 18 lat
 7-9 I g. 22.30 PRZYJACIEL GANGSTERA, USA, od 18 lat
 7-9 I g. 14.30 GARFIELD, USA, b.o.

Teatr im. A. Mickiewicza

6 I g. 18.00 W DZIEŃ BOŻEGO NARODZENIA - INAUGURACJA ROKU JUBILEUSZOWEGO (Soliści, Grupa Taneczna, Chór Jubileuszowy, Grupa Dziecięca – Zespołu Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej oraz Orkiestra Studencka Instytutu Muzyki Filii UŚ)
 8 I g. 18.00 KONCERT NOWOROCZNY, Macierz Ziemi Cieszyńskiej - Fundusz Stypendialny Śląska Cieszyńskiego
 10 I g. 9.00 ZIMOWA FRYWOLITKA, Teatr Banasiów z Warszawy
 10 I g. 10.30 ZIMOWA FRYWOLITKA, Teatr Banasiów z Warszawy
Zespół Teatralny Parafii Św. Elżbiety w Cieszynie
 14 I g. 17.00 JASEŁKA TRADYCYJNE
 15 I g. 16.00 JASEŁKA TRADYCYJNE
 16 I g. 16.00 JASEŁKA TRADYCYJNE

Książnica Cieszyńska, ul. Mennicza 46

do 21 I Wystawa „Książnica Cieszyńska – Pierwsze dziesięciolecie”, czynna pn., wt., śr., pt. w g. 8.00-15.00

Biblioteka Miejska, ul. Głęboka 15

W ramach upowszechniania czytelnictwa będą prowadzone dla przedszkoli, szkół podstawowych oraz gimnazjów przysposobienia biblioteczne (wg wcześniejszych zgłoszeń nauczycieli).

Oddział dla Dzieci zaprasza na lekcje biblioteczne nt. zwyczajów karnawałowych na Śląsku Cieszyńskim.

Od 17.01.05 prowadzone będą lekcje biblioteczne pn. „Niesforny pająk Pinokio” w oparciu o lekturę C. Collodiego „Pinokio”.

4 I g. 14.30 „One, two, three...” – zaj. w jęz. ang. dla przedszkolaków.

4 I g. 15.15 „One, two, three...” – zajęcia w jęz. angielskim dla uczniów.

5 I g. 15.00 „Hej kołęda, kołęda” – zwyczaje związane z kołędowaniem na Śląsku Cieszyńskim.

7 I g. 15.00 „Nasz Teatrzyk” – próba.

10 I g. 15.00 „Skarb na śniegu” – zajęcia z cyklu „Wierszykarnia”.

11 I g. 14.30 „One, two, three...” – zaj. w jęz. ang. dla przedszkolaków.

11 I g. 15.15 „One, two, three...” – zajęcia w jęz. angielskim dla uczniów.

12 I g. 15.00 „Kolędnicy nad Olzą” – konkurs plastyczny.

14 I g. 15.00 „Nasz Teatrzyk” – próba.

Muzeum Śląska Cieszyńskiego, ul. Regeera 6

Zwiedzanie ekspozycji stałej: pon.: nieczynne; wt., czw., pt, sob.:

10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00; śr., pt.: 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00; niedz. 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00.

Galeria wystaw czasowych

do 9 I Sławomir Zwierz-malarstwo. Wystawa czynna w g. otwarciach Muzeum

COK Dom Narodowy

5 I g. 16.00 W cyklu „Bliżej Natury”: „Oczyszczanie organizmu – prelekcja naturoterapeuty Walentego Witczaka” (Koło Radiestetów)

6-7 I VI Cieszyński Przegląd Jasełek

8 I Rock'n'roll Music Festiwal – eliminacje

9 I g. 8.00 Targi Staroci

10 I g. 17.00 W cyklu „Filmowy portret”: Małgorzata Dobrowolska, Paul Cox

12 I g. 10.30 „Wesele Figara – Opera w przekroju” – koncert edukacyjny w cyklu audycji szkolnych

12 I g. 18.00 Koncert kolęd w wyk. Chóru Kameralnego COK i „Zespołu Którego Nie Ma” (bilety: 5 zł)

15 I g. 17.00 PRZEGLĄD KAPEL LUDOWYCH Wystąpią m.in.: Wałasi, ZPiT Ziemi Cieszyńskiej, Jetelinka. Wstęp wolny

15 I g. 19.00 BAL CIESZYŃSKI Mile widziane stroje ludowe lub ich elementy Wstęp odpłatnie za zaproszeniami. Szczegółowe inf. 0602671460 lub 8524356

Galeria

do 14 I wystawa: „Rozalii Szypułowej malowanie na szkle. Rzeźba Józefa Szypuły”.

IMPREZY SPORTOWE**Hala sportowa, Al. J. Łyska 21**

15 I od g. 12.00 Amatorska liga koszykówki

Hala sportowa Gimnazjum nr 2, ul. Szymanowskiego 9

3 I g. 17.00 Koszykówka mł. starsi MOSiR Cieszyn-UKS MOSM Bytom

7 I g. 17.00 Koszykówka kadetów MOSiR Cieszyn – UKS Hajduki Chorzów

Szkolne Schronisko Młodzieżowe, ul. Błogocka 24

14 I g. 18.00 II Liga kobiet w tenisie stołowym MKS Cieszo Cieszyń – ULKS Pawłowice

PO DRUGIEJ STRONIE OLZY**Teatr, ul. Ostravská 67**

8, 9 I g. 17.30 „Dwie morgi utrapienia” – SCENA POLSKA

Bílá galerie:

8 I g. 17.00 Wernizaż wystawy Josef Novický – Krajobrazy (wystawa czynna do 13. 2. 2005)

Velká galerie:

do 16 I Wystawa FONY – „lidé ve mne a kolem mne”

LODOWISKO ZAPRASZA

Wstęp 2zł/godz.

1. Młodzież przedszkolną i szkolną szkół cieszyńskich cieszyńskich w grupach zorganizowanych od poniedziałku do piątku – nieodpłatnie – w godz. 8.00-14.00

2. Ślizgawki pon. – piątek w godz. 15.00 – 17.00, 18.00-20.00

3. Ślizgawki w soboty, niedziele i święta 9.30-11.30, 12.00-14.00, 15.00-17.00, 18.00-20.00

4. Ślizgawki Księżycowe wtorki w godz. 20.00-24.00

5. Zajęcia treningowe hokeja na lodzie

- grupy młodsze środy w godz. 16.00-17.30, niedziele 8.00-9.30,

- grupy starsze środy 20.00-22.00, niedziele 8.00-9.30

Zachęcamy wszystkich młodych łызziarzy do uczestnictwa w zajęciach

Dyżury Aptek

30	XII	„Na Starówce”	ul. Mennicza 20	tel. 857-76-40
31	XII	„Na Banotówce”	ul. Hallera 45	tel. 852-25-36
1	I	„Medi-Tm”	ul. Frysztacka 20	tel. 479-70-80
2	I	„Na Kubisza”	ul. Kubisza 1	tel. 852-09-50
3	I	„Na Moniuszki”	ul. Moniuszki 13	tel. 479-56-66
4	I	„Galen”	ul. Liburnia 22	tel. 857-99-61
5	I	„FarmaRosa”	ul. Bobrecka 27	tel. 858-27-65
6	I	„Medea”	ul. Bielska 8	tel. 852-13-45
7	I	„Centrum”	ul. Filasiewicza 3	tel. 852-51-02
8	I	„Pod Wzgórzem”	ul. Górna 20	tel. 857-88-16
9	I	„Na Trakcie”	ul. Szybińskiego 1	tel. 851-35-54
10	I	„U Miłosiernych”	ul. Londzina 1	tel. 852-02-67
11	I	„Moja Apteka”	ul. Rynek 6	tel. 857-92-50
12	I	„Na Starówce”	ul. Mennicza 20	tel. 857-76-40
13	I	„Na Banotówce”	ul. Hallera 45	tel. 852-25-36
14	I	„Medi-Tm”	ul. Frysztacka 20	tel. 479-70-80



Wydawca: Urząd Miejski w Cieszynie,
 43-400 Cieszyn, Ratusz - Rynek 1, tel. 852 07 01.
 Redakcja: Biuro Promocji i Informacji, Urząd Miejski,
 Rynek 1, tel. 852 07 01 wew. 242, e-mail: promocja@um.cieszyn.pl.
 Redaktor naczelny: Tomasz Lenkiewicz
 Skład i Druk: OFFSETdruk i MEDIA sp. z o.o.,
 43-400 Cieszyn, ul. Frysztacka 43 a, tel. 857 70 90, fax 857 70 92.
 Projekt winiety: Grzegorz Handerek.
 Nakład 5 000 egz. ISSN 1234-1746

